

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

19 april 2019

WETSVOORSTEL

**betreffende de toekenning
van een forfaitair bedrag aan
de personen die lijden aan aangeboren
misvormingen die het gevolg zijn van
het innemen van geneesmiddelen met
thalidomide door de moeder
tijdens de zwangerschap**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE SOCIALE ZAKEN
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Meryame KITIR**

INHOUD

Blz.

I. Inleidende uiteenzetting	3
II. Algemene bespreking.....	3
III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen	6

Zie:

Doc 54 3622/ (2018/2019):

001: Wetsvoorstel van de heer Van Quickenborne en mevrouw Somers.
002 en 003: Wijziging indiener.
004: Wijziging indiener.
005: Amendementen.
006: Verslag.

Zie ook:

007: Tekst aangenomen door de commissie.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

19 avril 2019

PROPOSITION DE LOI

**relatif à l'octroi
d'une somme forfaitaire en faveur
des personnes atteintes
de malformations congénitales dues
à l'ingestion par leur mère pendant
la grossesse de médicaments
contenant de la thalidomide**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES SOCIALES
PAR
MME **Meryame KITIR**

SOMMAIRE

Pages

I. Exposé introductif.....	3
II. Discussion générale.....	3
III. Discussion des articles et votes	6

Voir:

Doc 54 3622/ (2018/2019):

001: Proposition de loi de M. Van Quickenborne et Mme Somers.
002 et 003: Modification auteur.
004: Modification auteur.
005: Amendements.
006: Rapport.

Voir aussi:

007: Texte adopté par la commission.

11331

**Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date de dépôt du rapport**

Voorzitter/Président: Vincent Van Quickenborne

A. — Vaste leden / Titulaires:

N-VA Zuhal Demir, Daphné Dumery, Karolien Grosemans,
 Jan Spooren
PS Frédéric Daerden, Jean-Marc Delizée, Olivier Henry
MR Sybille de Coster-Bauchau, David Clarinval, Stéphanie
 Thoron
CD&V Nahima Lanjri, Stefaan Vercamer
Open Vld Egbert Lachaert, Vincent Van Quickenborne
sp.a Meryame Kitir
Ecolo-Groen Evita Willaert
cdH Catherine Fonck

B. — Plaatsvervangers / Suppléants:

Peter De Roover, Rita Gantois, Werner Janssen, Goedele Uyttersprot,
Valerie Van Peel
Emir Kir, Laurette Onkelinx, Daniel Senesael, Fabienne Winckel
Olivier Chastel, Isabelle Galant, Richard Miller, Damien Thiéry

Sonja Becq, Franky Demon, Jef Van den Bergh
Sandrine De Crom, Dirk Janssens, Ine Somers
Karin Jiroflée, Karin Temmerman
Anne Dedry, Gilles Vanden Burre
Michel de Lamotte, Anne-Catherine Goffinet

C. — Niet-stemgerechtigde leden / Membres sans voix délibérative:

PTB-GO! Raoul Hedebouw
DéFI Véronique Caprasse
PP Aldo Carcaci

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GO!	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire
Vuye&Wouters	:	Vuye&Wouters

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:	Abréviations dans la numérotation des publications:
DOC 54 0000/000: Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000: Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA: Questions et Réponses écrites
CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag	CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV: Beknopt Verslag	CRABV: Compte Rendu Analytique
CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les an- nexes)
PLEN: Plenum	PLEN: Séance plénière
COM: Commissievergadering	COM: Réunion de commission
MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)	MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel.: 02/ 549 81 60 Fax: 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail: publicaties@dekamer.be	Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél.: 02/ 549 81 60 Fax: 02/549 82 74 www.lachambre.be courriel: publications@lachambre.be
De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier	Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsvoorstel besproken tijdens haar vergadering van 3 april 2019.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING

Mevrouw Sandrine De Crom (Open Vld), mede-indienster van het wetsvoorstel, verwijst naar de toelichting van het wetsvoorstel. Daarin wordt met name aangegeven dat de door het wetsvoorstel beoogde invoering van een forfaitaire vergoeding voor de slachtoffers van thalidomide geen enkele nadelige erkenning inhoudt van de geldigheid of van de wettigheid van de verplichtingen die bij het arrest van het Hof van Beroep te Brussel van 22 februari 2018 zijn opgelegd aan de Belgische Staat.

II. — ALGEMENE BESPREKING

De heer David Clarinval (MR) is verheugd dat dit dossier tot een goed einde kan worden gebracht. Het heeft weliswaar nog op slechts 34 personen betrekking, maar biedt een passend antwoord dat het leven van de slachtoffers moet vergemakkelijken. Het gaat om een rechtvaardigheidsmaatregel ten behoeve van hen, die hun sinds begin 2010 verschillende keren werd aangekondigd.

Mevrouw Meryame Kitir (sp.a) zal het wetsvoorstel steunen. Het geeft concreet gestalte aan een initiatief dat tijdens de vorige zittingsperiode ter sprake werd gebracht maar dat toen niet tot een goed einde kon worden gebracht. Het wetsvoorstel zal de slachtoffers van thalidomide effectief helpen.

Mevrouw Valerie Van Peel (N-VA) zal het wetsvoorstel eveneens steunen, temeer daar de misvormingen, de trauma's en de naweeën die de slachtoffers van thalidomide hebben getroffen, gedeeltelijk zijn toe te schrijven aan de Belgische Staat, die het op de markt brengen van dit geneesmiddel en de toediening ervan aan zwangere vrouwen heeft toegestaan en te lang voorbij is gegaan aan de beschikbare wetenschappelijke bewijzen die het gevaar ervan aantonen.

Het is meer dan billijk om te voorzien in een vergoeding voor deze slachtoffers van een fout van de Belgische Staat. Bijgevolg, en naast het feit dat de tegemoetkomingen in het raam van de zorg voor de betrokkenen onder de bevoegdheid van de gemeenschappen en niet onder die van de federale overheid zouden vallen, geeft de spreekster aan dat haar

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné la présente proposition de loi au cours de sa réunion du 3 avril 2019.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF

Mme Sandrine De Crom (Open Vld), co-auteure de la proposition de loi, renvoie aux développements de la proposition. Il y est notamment indiqué que l'instauration par la proposition de loi d'une indemnisation forfaitaire en faveur des victimes de la thalidomide n'implique aucune reconnaissance préjudiciable dans le chef de l'État belge du bien-fondé ou de la légalité des obligations mises à sa charge par l'arrêt de la Cour d'appel de Bruxelles du 22 février 2018.

II. — DISCUSSION GÉNÉRALE

M. David Clarinval (MR) se réjouit de l'aboutissement de ce dossier qui, bien que ne concernant plus que 34 personnes, apporte une réponse adaptée qui devrait contribuer à faciliter la vie des victimes. Il s'agit d'une mesure de justice en faveur de ces dernières, auxquelles diverses annonces ont été faites depuis le début des années 2010.

Mme Meryame Kitir (sp.a) soutiendra la proposition, qui concrétise une initiative évoquée sous la précédente législature, qui n'avait malheureusement alors pu aboutir. La proposition permettra d'aider les victimes de la thalidomide de façon effective.

Mme Valerie Van Peel (N-VA) soutiendra également la proposition, d'autant que les malformations, traumatismes et séquelles qui ont frappé les victimes de la thalidomide sont en partie imputables à l'État belge, lequel a autorisé la mise sur le marché de ce médicament ainsi que son administration à des femmes enceintes, et a trop longtemps méconnu les preuves scientifiques disponibles mettant en évidence sa dangerosité.

Il est plus qu'équitable de prévoir une indemnisation pour ces victimes d'une faute de l'État belge. Dès lors, et outre le fait que les interventions s'inscrivent dans le cadre de soins en faveur des intéressés relèverait de la compétence des Communautés et non de l'autorité fédérale, l'intervenante annonce que son groupe déposera un amendement visant à préciser

fractie een amendement zal indienen om expliciet te verduidelijken dat die vergoeding als schadevergoeding wordt betaald.

Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V) keurt de oplossing voor deze situatie en de tegemoetkoming voor de slachtoffers van thalidomide goed.

Mevrouw Catherine Fonck (cdH) wijst erop dat reeds vanaf juli 2014 een voorstel heeft ingediend teneinde de slachtoffers van thalidomide te vergoeden en dat het derhalve de hoogste tijd is om dit dossier af te ronden. De spreekster betreurt echter dat de slachtoffers hadden gevraagd om te worden gehoord, maar dat dit niet mogelijk is geweest. De hoorzitting — die door de beperkte tijd aan het einde van deze zittingsperiode helaas niet meer kan worden georganiseerd — zou een blijk van respect ten aanzien de slachtoffers zijn geweest.

Inzake het cassatieberoep van de Belgische Staat tegen het arrest van het Hof van Beroep te Brussel van 22 februari 2018 is de spreekster van oordeel dat dit een volstrekt onnodige uitgave is, die indruist tegen de erkenning van het statuut van de thalidomideslachtoffers, en dat dit geld beter zou kunnen worden besteed door de slachtoffers meer steun te verlenen.

De spreekster geeft aan dat er amendementen zullen worden ingediend om het voorstel aan de aanvragen van de slachtoffers aan te passen.

De heer Frédéric Daerden (PS) is ingenomen met het feit dit dossier tot een goed einde kan worden gebracht. Het ligt in de lijn van de acties die mevrouw Laurette Onkelinx heeft ondernomen toen zij minister van Volksgezondheid was.

Mevrouw Maggie De Block, minister van Volksgezondheid en Sociale Zaken, wijst erop dat het voorliggende wetsvoorstel beoogt een oplossing aan te reiken voor de slachtoffers en dat het cassatieberoep van de Belgische Staat tegen de beslissing van het Hof van Beroep te Brussel van 22 februari 2018 niet bedoeld is om het zoeken naar een oplossing voor die slachtoffers te blokkeren, maar om een precedent te voorkomen: het Hof van Beroep te Brussel had de Belgische Staat immers veroordeeld tot de oprichting van een schadevergoedingsfonds, louter op basis van een intentieverklaring van de toenmalige minister van Volksgezondheid. Het komt erop aan te voorkomen dat de hoven en rechtbanken in de toekomst dergelijke verklaringen omzetten in verplichtingen die aan de Staat tegenstelbaar worden gemaakt.

explicitement que cette indemnisation intervient à titre de dommages et intérêts.

Mme Nahima Lanjri (CD&V) approuve la solution donnée à cette situation et l'intervention en faveur des victimes de la thalidomide.

Mme Catherine Fonck (cdH) souligne qu'elle a déposé une proposition dès juillet 2014 en vue d'indemniser les victimes de la thalidomide et qu'il est dès lors grand temps de clôturer ce dossier. L'intervenante regrette toutefois que les victimes, qui avaient demandé à être entendues, n'aient pas pu l'être. L'audition — que le calendrier contraint de cette fin de législature ne permet malheureusement plus d'organiser — aurait constitué une marque de respect à l'égard des victimes.

Concernant le pourvoi en cassation introduit par l'État belge contre l'arrêt rendu par la Cour d'appel de Bruxelles le 22 février 2018, l'oratrice estime qu'il s'agit d'une dépense totalement inutile, qui va à l'encontre de la reconnaissance du statut des victimes de la thalidomide, et que cet argent serait mieux dépensé en soutenant davantage les victimes.

L'intervenante annonce le dépôt d'amendements en vue d'adapter la proposition aux demandes des victimes.

M. Frédéric Daerden (PS) se réjouit de l'aboutissement de ce dossier, qui s'inscrit dans la continuité de l'action de Mme Laurette Onkelinx lorsqu'elle était ministre de la Santé publique.

Mme Maggie De block, ministre de la Santé publique et des Affaires sociales, précise que le pourvoi en cassation introduit par l'État belge à l'encontre de la décision de la Cour d'appel de Bruxelles du 22 février 2018 ne vise pas à bloquer la recherche d'une solution en faveur des victimes, que la présente proposition vise précisément à mettre en place, mais à empêcher un précédent: la Cour d'appel de Bruxelles a en effet condamné l'État belge à instaurer un fonds d'indemnisation sur la seule base d'une déclaration d'intention exprimée par la ministre de la Santé publique de l'époque. Il s'agit d'éviter qu'à l'avenir les cours et tribunaux ne transforment de telles déclarations en obligations opposables à l'État.

Wat de slachtoffers betreft, is de minister van oordeel dat het de hoogste tijd is om in een schadevergoeding voor hen te voorzien. Dit wetsvoorstel, dat nog op amper een dertigtal nog levende rechtstreekse slachtoffers betrekking zou moeten hebben, van wie de meesten ouder zijn dan vijftig of zestig, voorziet in een forfaitair bedrag van 125 000 euro voor deze slachtoffers, in een forfaitair bedrag van 30 000 euro voor de nabestaanden van de overleden slachtoffers, alsook in een toelage voor de verenigingen die voor de slachtoffers zorgen. Er wordt op gewezen dat het forfaitair bedrag dat aan de slachtoffers wordt toegekend geen invloed heeft op de bedragen, de zorg, de materiële, menselijke, technische of andere bijstand, noch op de rechten die de slachtoffers voorts zouden toekomen.

Mevrouw Catherine Fonck (cdH) acht het noodzakelijk het bepalend gedeelte van het wetsvoorstel aan te vullen om het mogelijk te maken die tegemoetkomingen te cumuleren met de vergoeding die op grond van het Duits recht wordt toegekend door de *Conterganstiftung*, de instelling die door de Duitse wetgeving is belast met de vergoeding van de slachtoffers van thalidomide, aangezien dit geneesmiddel door een Duitse firma op de markt werd gebracht. De Duitse wet werd in 2013 echter gewijzigd en bepaalt voortaan dat betalingen door derden voor geneesmiddelen die thalidomide bevatten, met name uit het buitenland, in mindering zullen worden gebracht van de financiële vergoeding en het pensioen voor thalidomide die door de *Conterganstiftung* worden toegekend.

De facto zal de door het Duits recht toegekende vergoeding verminderd worden ten belope van het bedrag toegekend krachtens dit wetsvoorstel, tenzij het bepalend gedeelte van het wetsvoorstel zodanig wordt geherformuleerd dat cumulatie mogelijk is.

Voorts is de spreekster van oordeel dat de resterende middelen voor de slachtoffers niet noodzakelijkerwijze moeten worden toegewezen aan de verenigingen die zich voor de slachtoffers inzetten, maar aan de slachtoffers zelf.

S'agissant des victimes, la ministre estime qu'il est plus que temps de prévoir leur indemnisation. La présente proposition de loi, qui devrait concerner à peine plus d'une trentaine de victimes directes encore en vie, la plupart dans la cinquantaine ou la soixantaine, prévoit un montant forfaitaire de 125 000 euros en faveur de ces dernières, un montant forfaitaire de 30 000 euros en faveur des parents des victimes décédées, ainsi qu'une subvention en faveur des associations qui s'occupent des victimes. Il convient de préciser que le montant forfaitaire accordé aux victimes n'affecte pas les montants, soins, aides matérielles, humaines, techniques ou autres, ni les droits dont les victimes bénéficieraient par ailleurs.

Mme Catherine Fonck (cdH) estime nécessaire de compléter le dispositif de la proposition en vue de permettre leur cumul avec l'indemnité accordée en vertu du droit allemand par la *Conterganstiftung*, organe chargé par la loi allemande d'indemniser les victimes de la thalidomide, ce médicament ayant été commercialisé par une firme allemande. Or, la loi allemande a été modifiée en 2013 afin de prévoir que "*les paiements versés par des tiers en raison de médicaments comportant de la thalidomide, en particulier de la part de pays étrangers, seront imputés de l'indemnisation financière et de la pension pour la thalidomide*" accordées par la *Conterganstiftung*.

De facto, l'indemnisation accordée par le droit allemand sera diminuée à hauteur du montant octroyé en vertu de la proposition de loi, à moins de reformuler le dispositif de la proposition dans un sens qui permette le cumul.

Par ailleurs, l'intervenante estime que le reliquat des fonds en faveur des victimes ne doit pas nécessairement être attribué aux associations qui œuvrent en faveur des victimes, mais aux victimes elles-mêmes.

III. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

Art. 1

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Het wordt eenparig aangenomen.

Art. 2

Dit artikel sterkt ertoe iedere persoon die geboren is op het Belgisch grondgebied of van de Belgische nationaliteit is en die lijdt aan aangeboren misvormingen die het gevolg zijn van het innemen van geneesmiddelen met thalidomide door de moeder tijdens de zwangerschap, eenmalig een forfaitair bedrag van 125 000 euro toe te kennen.

Mevrouw Valerie Van Peel c.s. dient amendement nr. 1 (DOC 54 3622/005) in, dat ertoe strekt artikel 2 te wijzigen, teneinde te verduidelijken dat de toekenning van het bedrag van 125 000 euro als schadevergoeding wordt betaald. Voor het overige wordt verwezen naar de verantwoording van het amendement.

*Mevrouw Catherine Fonck (cdH) dient amendement nr. 3 (DOC 54 3622/005) in, dat ertoe strekt artikel 2 van het wetsvoorstel aan te vullen, teneinde te verduidelijken dat het eenmalig forfaitair bedrag van 125 000 euro bedoeld is om de noden inzake sociale hulp van de slachtoffers te financieren. Zoals hierboven werd aangegeven, komt het erop aan de cumulatie mogelijk te maken van de krachtens het wetsvoorstel toegekende tegemoetkoming en de vergoeding ten laste van de *Conterganstiftung* waarin door het Duits recht wordt voorzien. Dit amendement werd opgesteld in overleg met een advocaat die de slachtoffers vertegenwoordigt, maar de spreekster is bereid een andere oplossing of formulering te overwegen om ervoor te zorgen dat de door het wetsvoorstel toegekende bijstand effectief de slachtoffers ten goede komt.*

Mevrouw Maggie De Block, minister van Volksgezondheid en Sociale Zaken, geeft aan dat die amendementen ongeschikt zijn.

Wat amendement nr. 1 betreft, werden de bewoordingen van het wetsvoorstel gekozen om onder meer de belangen van de Belgische Staat te beschermen in het raam van het cassatieberoep tegen het arrest van het Hof van Beroep te Brussel van 22 februari 2018. De minister wijst erop dat de woorden

III. — DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

Art. 1^{er}

Cet disposition n'appelle aucune observation.

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité.

Art. 2

Cette disposition vise à octroyer, à toute personne née sur le territoire belge ou de nationalité belge, atteinte de malformations congénitales dues à l'ingestion par la mère pendant la grossesse de médicaments contenant de la thalidomide, une somme forfaitaire unique de 125 000 euros.

Mme Valerie Van Peel et cs. exposent l'amendement n° 1 (DOC 54 3622/005), qui vise à modifier l'article 2 en vue de préciser que l'octroi de la somme de 125 000 euros intervient à titre de dommages et intérêts. Il est renvoyé pour le surplus à la justification de l'amendement.

*Mme Catherine Fonck (cdH) expose l'amendement n° 3 (DOC 54 3622/005), qui vise à compléter l'article 2 de la proposition en vue de préciser que la somme forfaitaire unique de 125 000 euros est destinée à financer les besoins en aide sociale des victimes. Comme indiqué précédemment, il s'agit de permettre le cumul de l'intervention accordée en vertu de la proposition et de l'indemnisation prévue en droit allemand à charge de la *Conterganstiftung*. Cet amendement a été libellé en concertation avec un avocat représentant les victimes, mais l'oratrice est disposée à considérer toute autre solution ou formulation afin de permettre que l'aide accordée par la proposition bénéficie effectivement aux victimes.*

Mme Maggie De Block, ministre de la Santé publique et des Affaires sociales, indique que ces amendements sont inopportuns.

Concernant l'amendement n° 1, les termes de la proposition ont été choisis notamment en vue de préserver les intérêts de l'État belge dans le cadre du pourvoi en cassation introduit contre l'arrêt de la Cour d'appel de Bruxelles du 22 février 2018. La ministre précise que les termes "*somme forfaitaire unique*"

“*eenmalig forfaitair bedrag*” duidelijk aangeven dat elk slachtoffer op dezelfde wijze wordt vergoed, ongeacht wie de schade heeft veroorzaakt, en niet wegens een fout die de Belgische Staat zou hebben begaan.

Wat amendement nr. 3 betreft, komt artikel 8, tweede lid, van het wetsvoorstel tegemoet aan de bezorgdheid die werd geuit over de mogelijkheid om de tegemoetkoming waarin het wetsvoorstel voorziet te cumuleren met een andere vorm van bijstand of vergoeding. De minister wijst erop dat de tekst vanuit juridisch oogpunt zorgvuldig werd opgesteld en technisch zo ver mogelijk gaat.

Amendement nr. 1 wordt verworpen met 11 tegen 4 stemmen.

Amendement nr. 3 wordt verworpen met 10 stemmen tegen 1 en 4 onthoudingen.

Artikel 2 wordt eenparig aangenomen.

Art. 3

Dit artikel beoogt zowel aan de nog levende vader en moeder van een slachtoffer, zoals bedoeld in artikel 2, dat overleden is, een forfaitair bedrag van 30 000 euro toe te kennen.

Mevrouw Valerie Van Peel c.s. dient amendement nr. 2 (DOC 54 3622/005) in, om dezelfde reden als amendement nr. 1, en verwijst naar de verantwoording ervan.

Amendement nr. 2 wordt verworpen met 11 tegen 4 stemmen.

Artikel 3 wordt eenparig aangenomen.

Art. 4

Dit artikel voorziet in een facultatieve toelage voor de verenigingen die voor de slachtoffers zorgen.

Mevrouw Catherine Fonck (cdH) dient amendement nr. 5 (DOC 54 3622/005) in, dat ertoe strekt te bepalen dat het saldo van het alomvattende bedrag rechtstreeks aan de slachtoffers of aan hun verwanten wordt toegekend en niet aan de verenigingen die voor de slachtoffers zorgen.

Amendement nr. 5 wordt verworpen met 8 stemmen tegen 1 en 6 onthoudingen.

indiquent bien que chaque victime est indemnisée de la même manière, indépendamment de l’auteur du dommage, et non en raison d’une faute qu’aurait commise l’État belge.

Concernant l’amendement n° 3, l’article 8, alinéa 2, de la proposition répond à la préoccupation exprimée en ce qui concerne la possibilité de cumuler l’intervention prévue par la proposition avec toute autre forme d’aide ou d’indemnisation. La ministre précise que le texte a fait l’objet d’une rédaction soignée sous l’angle juridique et va techniquement aussi loin que possible.

L’amendement n° 1 est rejeté par 11 voix contre 4.

L’amendement n° 3 est rejeté par 10 voix contre une et 4 abstentions.

L’article 2 est adopté à l’unanimité.

Art. 3

Cette disposition vise à octroyer au père et à la mère encore en vie d’une victime, telle que définie à l’article 2, décédée, une somme forfaitaire de 30 000 euros.

Mme Valerie Van Peel et cs. présentent l’amendement n° 2 (DOC 54 3622/005), par identité de motifs avec l’amendement n° 1, à la justification duquel il est renvoyé.

L’amendement n° 2 est rejeté par 11 voix contre 4.

L’article 3 est adopté à l’unanimité.

Art. 4

Cette disposition prévoit une subvention facultative pour les associations qui œuvrent en faveur des victimes.

Mme Catherine Fonck (cdH) expose l’amendement n° 5 (DOC 54 3622/005), qui vise à prévoir que le reliquat du montant global est accordé directement aux victimes ou à leurs parents et non aux associations œuvrant en faveur des victimes.

L’amendement n° 5 est rejeté par 8 voix contre une et 6 abstentions.

Artikel 4 wordt aangenomen met 14 stemmen en 1 onthouding.

Art. 5 tot 9

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Ze worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

Art. 10 (*nieuw*)

Mevrouw Catherine Fonck (cdH) dient amendement nr. 4 (DOC 54 3622/005) in, dat ertoe strekt een nieuw artikel 10 in te voegen, teneinde te voorzien in een inwerkingtreding met terugwerkende kracht tot 1 januari 2011. Aldus kunnen de moeilijkheden worden omzeild die de in het Duits recht in 2013 aangebrachte wijziging met betrekking tot de tegemoetkoming van de Conterganstiftung met zich brengt (cf. de verantwoording van amendement nr. 3).

Amendement nr. 4 wordt verworpen met 8 stemmen tegen 1 en 6 onthoudingen.

*
* *

Het gehele wetsvoorstel wordt, mits het aanbrengen van een technische correctie, eenparig aangenomen.

De rapporteur,

Meryame
KITIR

De voorzitter,

Vincent
VAN QUICKENBORNE

Bepalingen die een uitvoeringsmaatregel vereisen (art. 78, 2, van het Reglement van de Kamer): artikel 9.

L'article 4 est adopté par 14 voix et une abstention.

Art. 5 à 9

Ces dispositions n'appellent aucune observation.

Les articles 5 à 9 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 10 (*nouveau*)

Mme Catherine Fonck (cdH) expose l'amendement n° 4 (DOC 54 3622/005), qui vise à insérer un article 10 nouveau, en vue de prévoir une entrée en vigueur rétroactive au 1^{er} janvier 2011. Il s'agit de la sorte de contourner les difficultés posées par la modification apportée au droit allemand en 2013 au sujet de l'intervention de la Conterganstiftung (cf. la justification de l'amendement n° 3).

L'amendement n° 4 est rejeté par 8 voix contre une et 6 abstentions.

*
* *

L'ensemble de la proposition de loi est adopté, moyennant une correction technique, à l'unanimité.

La rapporteure,

Meryame
KITIR

Le président,

Vincent
VAN QUICKENBORNE

Dispositions nécessitant une mesure d'exécution (art. 78,2 du Règlement): article 9.